

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

12

82. Jahrgang

Donnerstag 19. März 1964

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Organ des SIA und der GEP  
Herausgeber  
W. Jegher und A. Ostertag

## kalkulieren und isolieren mit Wannerit\*



### Sie sparen:

20 % Baukosten per m<sup>2</sup> Aussenwand  
23 % der Kosten für Heizungsinstallation  
38 % Heizungskosten

### Sie gewinnen:

12 m<sup>3</sup> an Bauvolumen pro Stockwerk  
bei 40 Laufmeter Aussenwand

Verlangen Sie von uns die entsprechenden  
Unterlagen.



Wannerit — die zäh-elastischen, stark  
isolierenden Hartschaumplatten —, das  
bekannte Markenprodukt der  
Firma Wanner AG, Horgen, Isolierwerke und  
Korksteinfabrik, Telefon 051 / 82 27 41

### Inhalt

Berechnung gekrümmter Brücken. Von C. Menn . . . . .	185*
Umbau des Hotels Ambassador in Zürich. Arch. Wolfgang Naegeli . . . . .	192*
Bauprobleme des SHAG in Nepal. Von H. J. Knecht . . . . .	194*
Englisches Atomkraftwerk Wylfa für 1180 MW . . . . .	195

### Nekrologie

Alfred Debrunner, Emile-Justin Chatelan, Giovanni Maria Maselli, Paul Sponagel . . . . .	196*
--	------

### Buchbesprechungen

Grenztragfähigkeitstheorie der Platten, von A. Sawczuk und Th. Jaeger. Technische Raumkinematik, von R. Beyer . . . . .	196
Technik der Heizölfeuerung, von K. Herfort. Neuerscheinungen . . . . .	197

### Mitteilungen

Zweites deutsches Grosskernkraftwerk. Schweizerische Elektro-Ausrüstung einer norwegischen Aluminiumhütte, Flughafen Zürich. Strassentunnel durch den Grossen St. Bernhard. Persönliches . . . . .	197
--	-----

### Wettbewerbe

Städtebauliche Gestaltung des Rankhofes in Basel . . . . .	197
Einfamilienhäuser in Hollywood. Denkmal der Schlacht von Playa Giron, Kuba . . . . .	198

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten . . . . .	198
--	-----

### Ankündigungen

Technikum Winterthur. Fertigbau, konstruktiv und wirtschaftlich gesehen. Institut für angewandte Psychologie, Zürich. Konferenz über wasserwirtschaftliche Projektierung, Budapest. Zusammendrückungsmoduli und Setzungsanalyse. Weiterbildungskurs für Planer, St. Gallen. Schausstellung 1966 in Basel. Vortragskalender . . . . .	198
--	-----

### Verlag und Redaktion

Zürich 3/45, Staffelstrasse 12  
Postfach Zürich 1  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

### Bezugspreise

	Abonnement:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, Zürich 1  
Limmattal 94, Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

# Ruston-Bucyrus



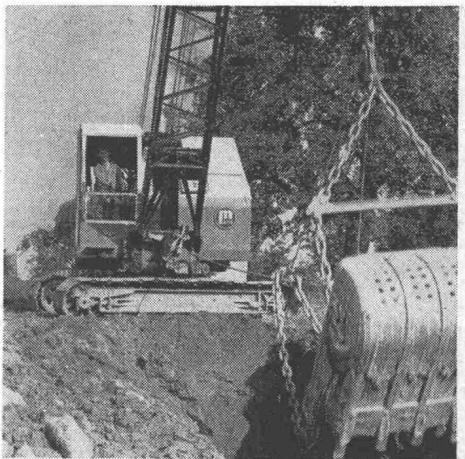
Die A. Marti & Cie. AG ist eine der führenden Bauunternehmungen der Schweiz. Alfred Marti, dipl. Ing. ETH, begann sehr früh mit der Mechanisierung der Baustellen. Heute besitzt seine Unternehmung gegen 200 schwere Erdbewegungsmaschinen.

Vor einigen Monaten kaufte Alfred Marti den ersten 25-B, der in die Schweiz kam, einen 800 l Bagger. «Warum haben Sie diesen hier noch nicht verbreiteten Typ gekauft?» «Die Wahl des Baggers ist von grosser Bedeutung für Erfolg oder Misserfolg einer Arbeit. Beim idealen Bagger stehen Anschaffungspreis und Unterhaltskosten in einem günstigen Verhältnis zu Leistung und Lebensdauer. Zudem müssen wir heute auf einfache Bedienung und einfachen Service achten. Auf Grund unserer jahrzehntelangen Erfahrung wissen wir, dass wir auf die Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit jedes Ruston-Modells zählen können.»

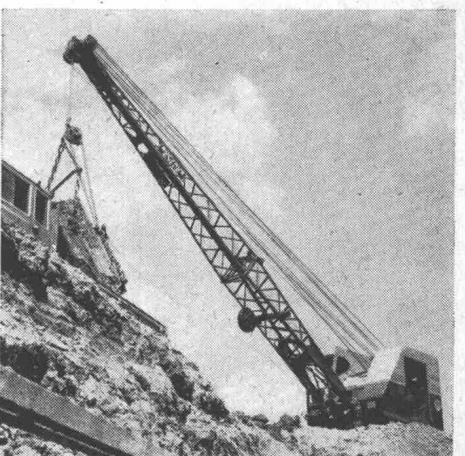
In der Schweiz, wie auf der übrigen Welt, arbeiten mehr Ruston- und Bucyrus-Bagger als andere Fabrikate.

Robert Aebi AG, Zürich, Uraniastrasse 31/33, Telefon 051-23 1750

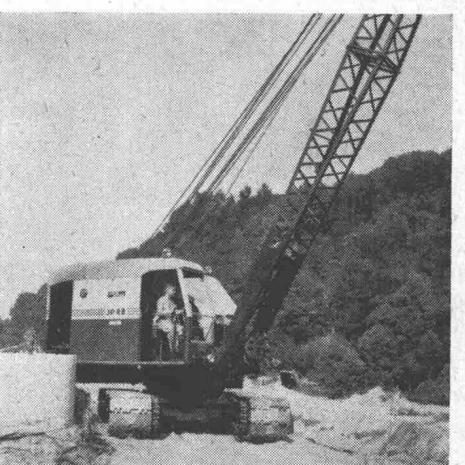
Gottfried Christener, Baggerführer der A. Marti & Cie. AG, sagt von seinem 22-RB: «Ich kenne diese Bagger durch und durch. 18 Jahre fuhr ich einen 15-B. In dieser Zeit wurden 2 Generalrevisionen durchgeführt, sonst habe ich alles selber gemacht. Der Bagger stand nie still. Ich habe gleich gemerkt, dass mein neuer 22-RB aus derselben Familie stammt, er wird sich so gut wie der 15-B halten.»

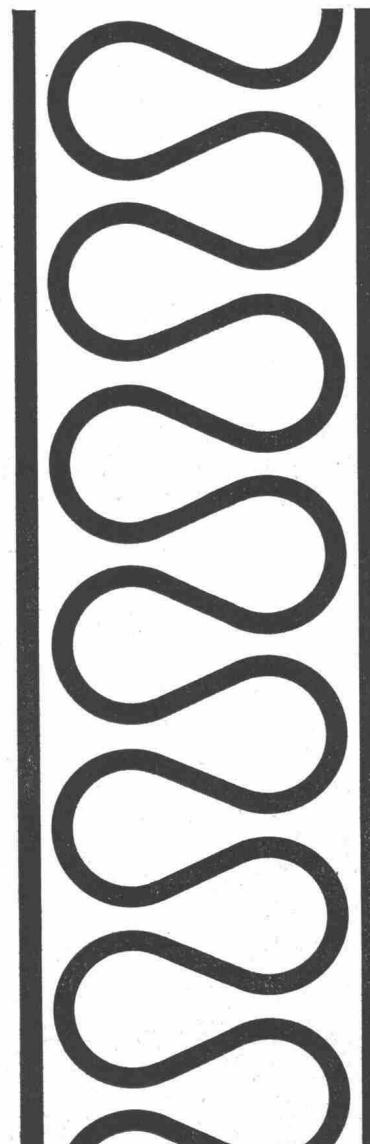
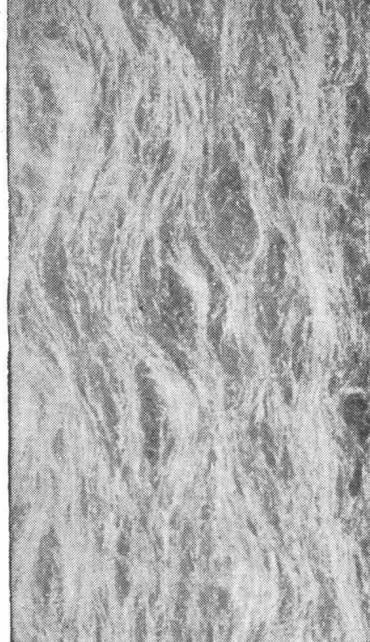


Seit 13 Jahren ist Albert Hartmann Baggerführer. Ihm wurde der neue 25-B anvertraut, zu dem er meint: «Die niedrige Bauweise und die breiten Raupen geben ihm einen ausgezeichneten Bodenhalt. Dank dem günstigen Übersetzungsverhältnis lässt sich ausserordentlich schnell arbeiten. Alles ist leicht zugänglich: Kupplungen und Bremsen kann ich ohne weiteres selber nachstellen.»



«Beim Aushub einer Autobahn-Unterführung in Le Mont waren der 30-RB und 2 Dumper im Einsatz. In 9½ Stunden schafften wir 1500 m³ weg», sagt Toni Nussbaum, 30-RB Fahrer.





## **eingebaute Behaglichkeit**

Angenehme Raumtemperatur  
und lärmfreies Wohnen durch  
VETROFLEX – das ist die  
Grundlage echten Komforts

**GLASFASERN AG**

Verkaufsbüro Zürich

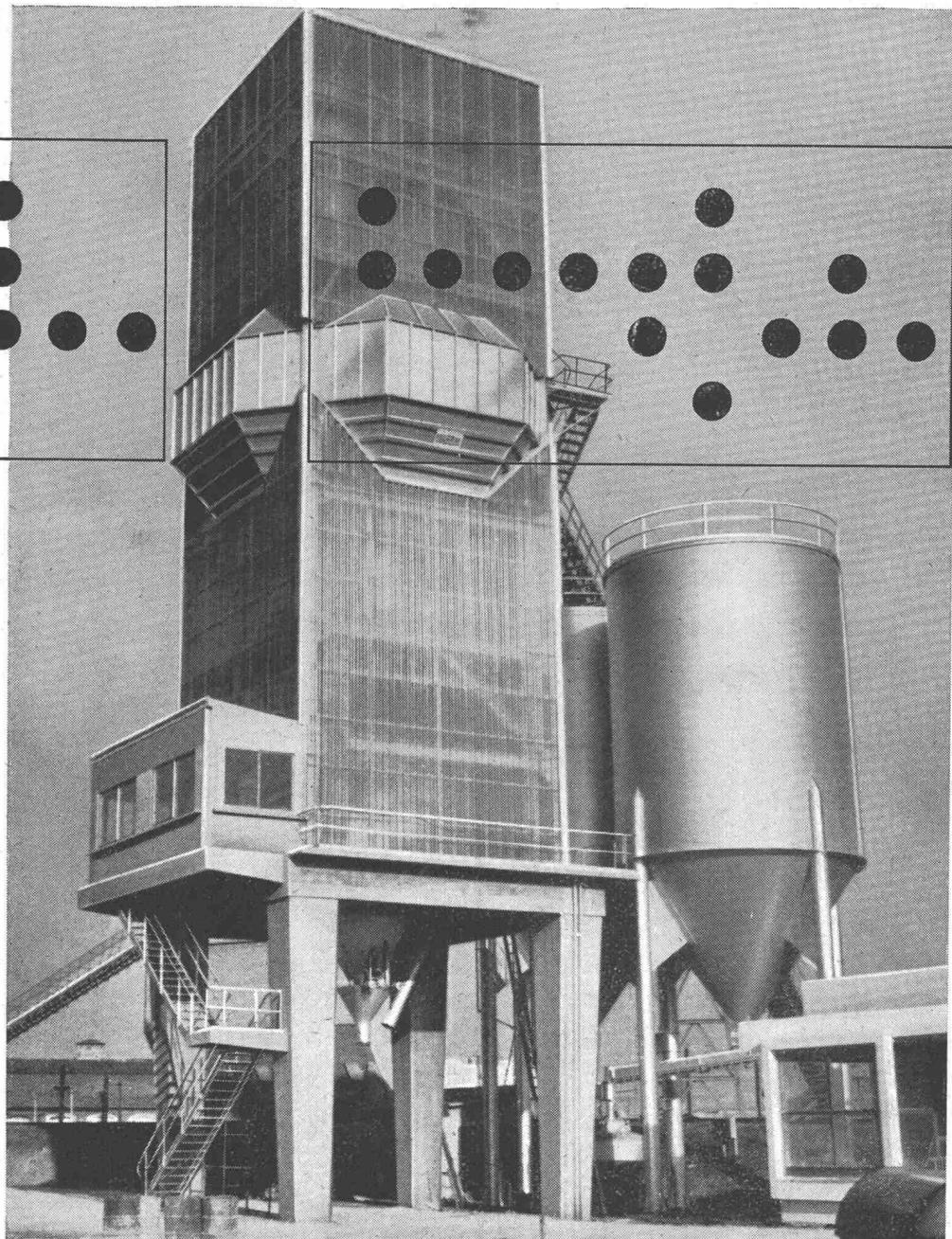
Nüscherstr. 30 Tel. 051/271715

# Kommandopulte

zur Steuerung von Mischprozessen mittels Lochkarten für



Beton-Mischtürme  
Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen  
Aufbereitungsanlagen für bituminöse Straßenbeläge  
Verladeanlagen  
sowie zur Steuerung verschiedenster Fabrikationsprozesse  
Wir besuchen und beraten Sie ganz unverbindlich  
Ferner liefern wir:  
Bunkerstandsanzeiger  
Förderschnecken  
pneumatische Förderrinnen



Beton-Mischturm  
gesteuert mit Oerlikon-  
Programmsteuerungen

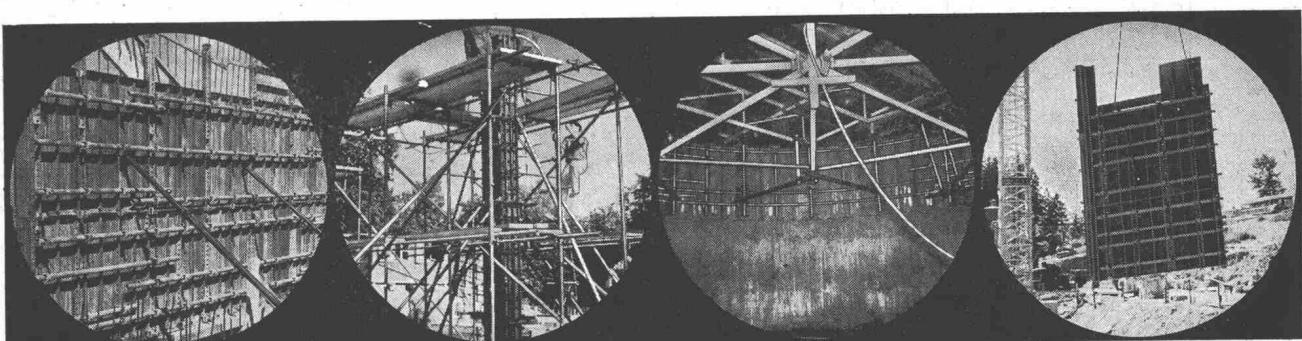
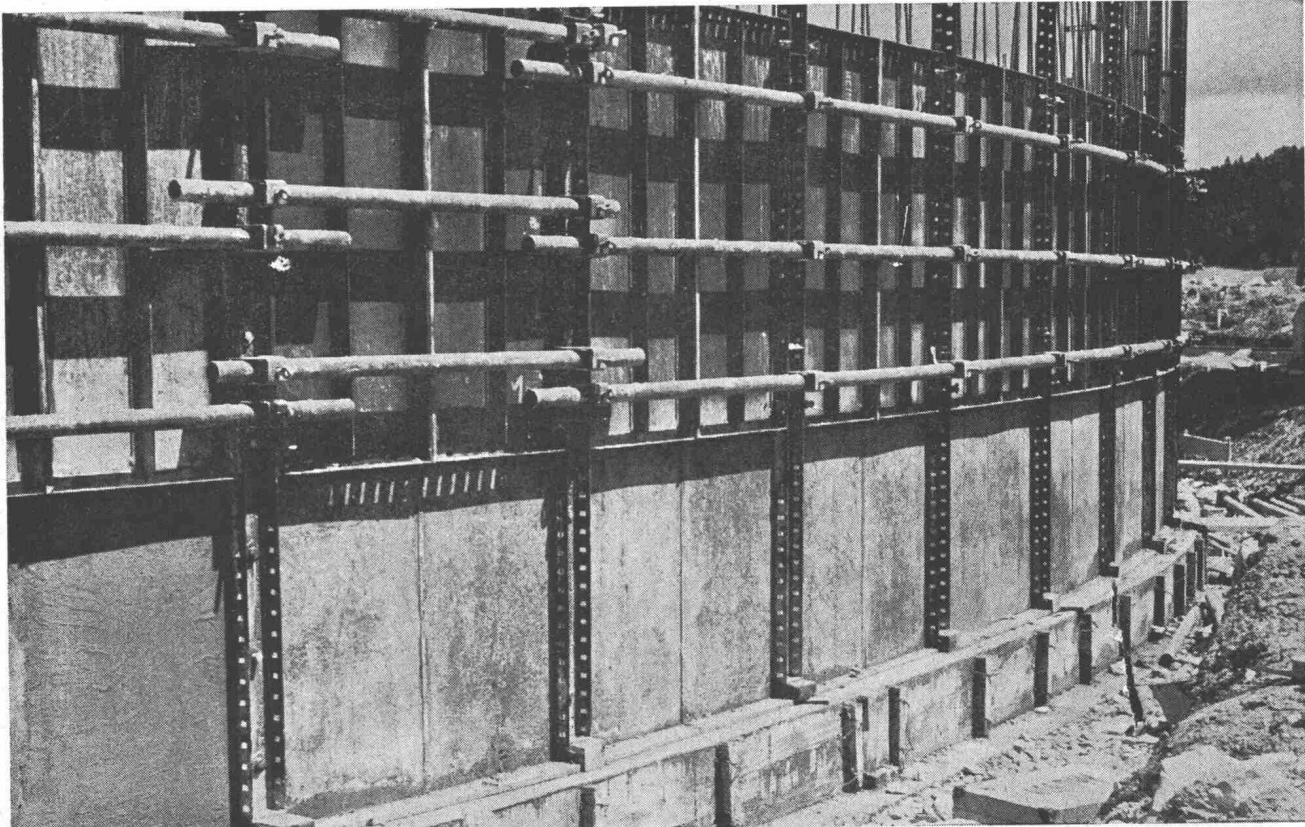
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co.  
Zürich-Oerlikon

Abteilung Programmsteuerung

36-10

# ACROW- Wallform senkt Ihre Schalungskosten

Die ideale Voll-, Kletter- und Gleitschalung. Universell anpassungsfähig für alle Beton-Arbeiten, Mauerformen und Giesshöhen. Robust, maximale Festigkeit. Zuverlässig, genau und schnell. Rasche Amortisation.



Mauerschalung

Säulenschalung

Kreisrunde Gleitschalung Schnelles Kranversetzen

## Kennen Sie alle ACROW-Erzeugnisse?

ACROW  
Construvit S.A.  
Lyss BE  
032/85405-06

Einrichtungen und  
Maschinen zur Rationalisierung  
im Bauwesen

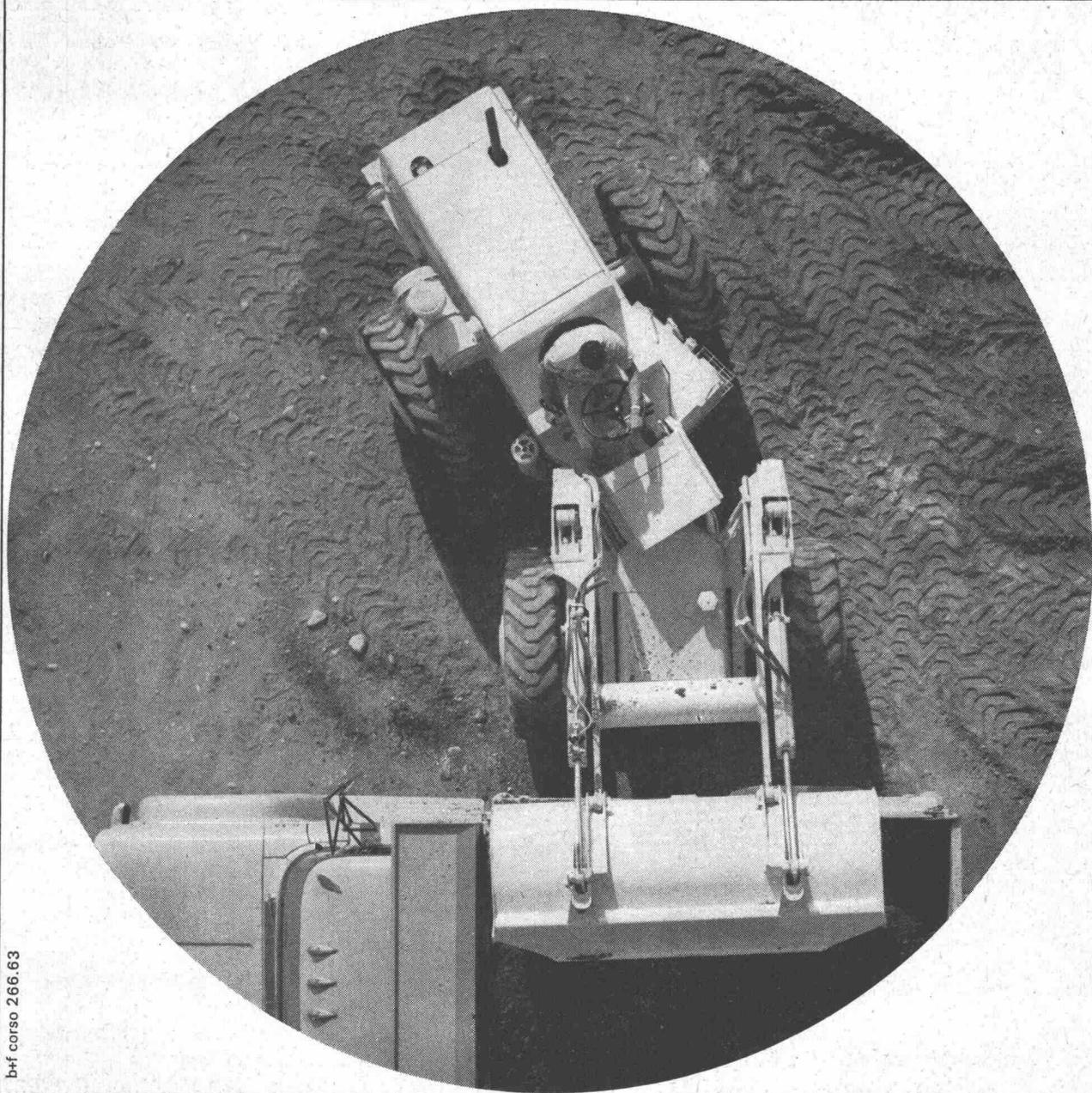
Verlangen Sie bitte Prospekte  
oder den unverbindlichen  
Besuch eines unserer Mitarbeiter

**ACROW**  
CONSTRUVT S.A.

1. Stahlrohrkonstruktionen für jeden Zweck
2. H-Rahmen-Gerüste
3. Stützungsfreie Dachkonstruktionen, Notdächer, Lagerhallen
4. Teleskop-Deckenschalungsträger
5. Deckenstützen und Grabenspriesen
6. Säulenzwingen
7. Unterzugszwingen
8. Rohrputzmaschinen mit Streichvorrichtung
9. Stahlschalungen System ACROW-Wallform
10. Gleitschalung ACROW-Concretor
11. Schalschienen für Betonstrassen

***Euclid's  
bewegen  
die Welt***

***Euclid-Schwenklader  
ein Produkt  
der General Motors  
sofort  
ab Lager lieferbar***



b+f corso 266.63

Mit diesem Zeichen  
werben wir für  
die Euclid-Produkte.  
Unser Verkaufs-  
programm: Rückwärts-  
kipper, Scraper,  
Bodenentleerer, Bull-  
dozer und die  
neuen Euclid-Lader.

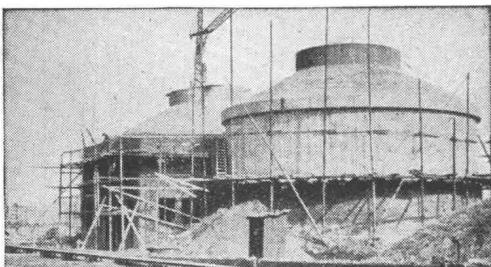


***Kellmobil AG***

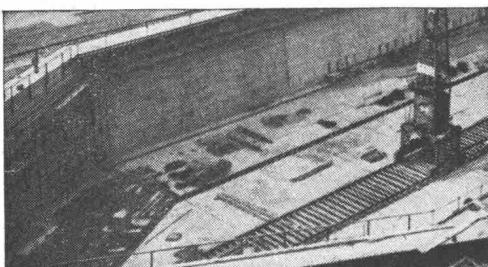
**Wallisellen ZH Kriesbachstr. 5 Tel. 051 93 10 33**



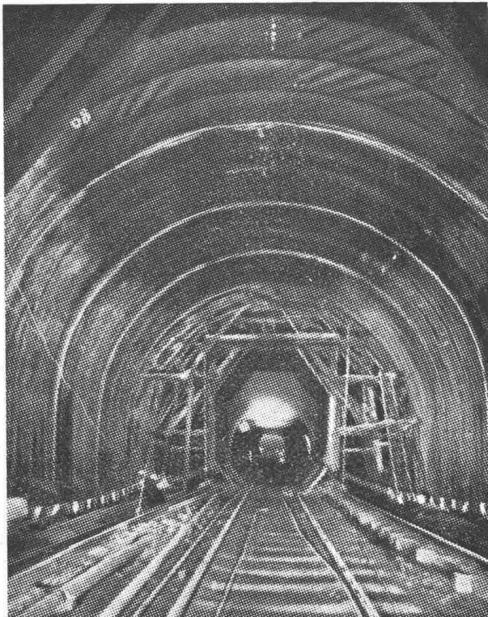
Im Hochbau für hohe Festigkeiten



## Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



PVC-Folien-Dichtungen für Tunnels, Grundwasserwannen, Flachdächer etc.

FÜHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923



# Tricosal®

**Massenbeton, Staumauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04 % vom PC mit 5 % Luftporen. (Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)**

**Wasserdichten** Beton und Mörtel für Aussenmauern, Wasserbassins, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruk mit TRICOSAL-ND 0,7 % vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15 %.

**Sichtbeton**, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15—0,2 % vom PC ohne Luftporenbildung.

**Fassadenputze**, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m<sup>2</sup>/1 cm Putz.  
Abperlend mit AB-PERLAN.

**Schnellbindemittel TRICOSAL-S III** für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereinbrüche usw. **TRICOSAL-S I** bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. **TRICOSAL-S 48** bei starkem Wasseranfall.

**Torkretierungen mit TRICOSAL-TKT. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang. Frostschutz mit TRICOSAL-TKT 0,5—2 % v. PC.**

**Verzögerer** bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2—0,8 % vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETARDAN-P für Gips 0,01 %.

**Vorspannbeton** mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Preßmörtel mit H 182.

**Unterlagsböden** mit TRICOLA 2—4 kg/m<sup>3</sup> Mörtel, staubfrei, nach 10—20 Tagen beilebbar. Reparaturen bis 0-auslaufend mit ECOSAL.

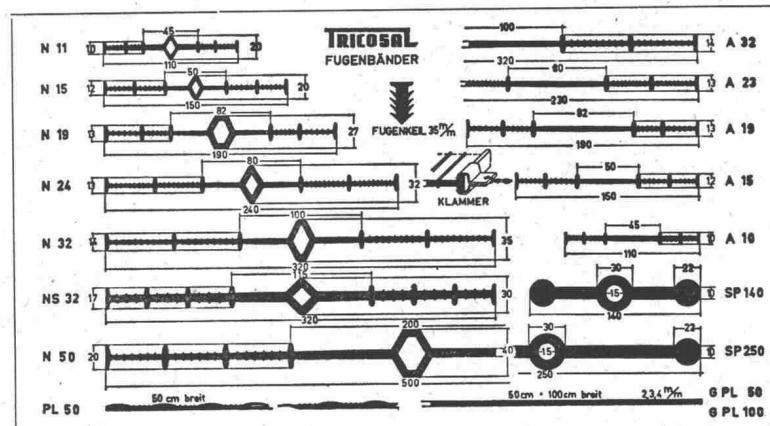
**Flickmörtel** mit ECOSAL für Ausbessern von Rissen, Estrichen bis 0-auslaufend. Sichtbeton, auch als Haftbrücke für normalen Mörtel.

**Reinigung von Zement und Kalkspritzern, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.**

**Fugenbänder** besandet und unbesandet, in Breiten von 10—50 cm und Qualitäten 300 % und 400 % Sicherheit. Oelfeste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.

**Kunstharze** zum Auskleiden von säurebeständigen Wannen, Böden, Oel- und Benzinbehältern (Preise auf Anfrage mit Angabe des Füllmaterials). DICOSAL-S zum Streichen oder Spritzen (flüssiges Plexiglas).

DICOSAL-MW für Mörtelbeschichtungen und Fugenmörtel.



# TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE

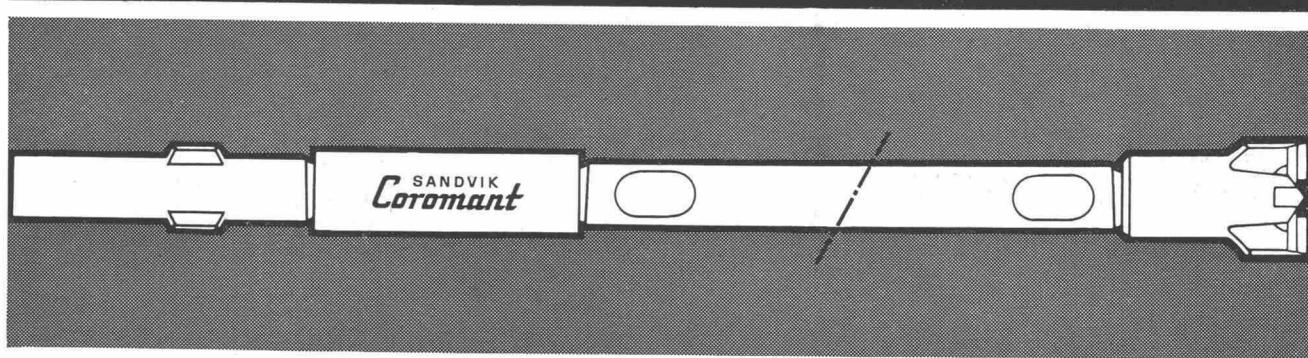
## Lagerfähig undwitterungsbeständig

**BAU-CHEMIE · TURGI · AG**

**BASEL**      **RÜTLISTRASSE 50**      **TEL. 061 / 23 00 16**  
**Zürich** 051 / 56 84 93      **Unterägeri** 042 / 7 58 45      **Bern** 031 / 55 07 55  
für die **Unterägeri** 051 / 26 92 70

**Atlas Copco**

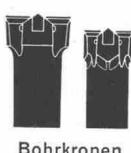
# Nur Sandvik Coromant tut so viel für Verlängerungs- bohrstähle



Eine wohlausgewogene «Bohrmannschaft» –  
Coromant-Verlängerungsbohrstähle und -bohrkronen  
mit Atlas Copco-Bohrhämtern



Monoblockbohrer



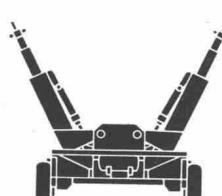
Bohrkronen



Kordelgewinde  
Verlängerungsbohrstahl-  
Ausrüstung



Gesteinsbohrhämmer und  
Bohrstützen



Bohrgeräte

**Verlängerungsbohrstähle:** Durch HF-BEHANDLUNG erhält das Gewinde eine dünne Oberflächenhärtung, wobei die große Zähigkeit des Stangeninnern gewahrt bleibt. KUGELSTRAHLUNG erzeugt Druckspannungen in der gesamten Außenfläche und steigert die Standdauer. SR-BEHANDLUNG erzeugt chemisch bedingten Rostschutz. Die SR-Behandlung und die Kugelstrahlung allein ergeben schon eine um 60% höhere Standdauer der Verlängerungsbohrstangen. **Bohrkronen:** Körper vollständig maschinell bearbeitet – Schmiedefehler ausgeschlossen. Das Hartmetall geht seinen Weg vom Erz bis zum Einsatz unter strengster Betriebsaufsicht. Ergebnis: eine stets einheitliche Qualität. Erstklassige Hartmetalleinsätze bedeuten lange Standdauer der Bohrkronen. **Einstckenden:** Vollständig maschinell bearbeitet – keine Schmiedefehler möglich. Einsatzhärtung – daher verschleißfest. Hochlegierter Stahl bedeutet lange Lebensdauer. Packungen in der Bohrung ergeben erstklassige Spülabdichtung. **Kupplungen:** Geringe Toleranzen und glatte Oberfläche durch neuartigen Fertigungsprozeß. Verlängerte Standdauer verringert Bohrmeterkosten wesentlich.

**NOTZ**

Notz & Co. AG, Biel 1  
Abt. Atlas Copco  
Tel. 032/2 55 22

AM – 4



# ein König unter den Nutzfahrzeugen: **SATURN 150 AHD-K** Allradkipper



**Typ SATURN  
150 AHD-K**

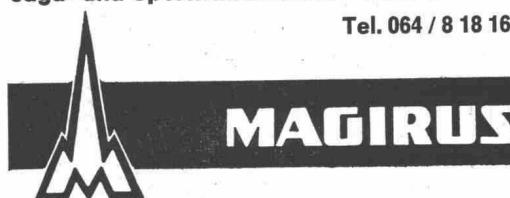
6 Zylinder luft-  
gekühlter Diesel-  
motor 150 PS DIN  
Nutzlast bis 8t

Der Magirus-Deutz Allradkipper **SATURN 150 AHD-K** hat sich auch im schwierigsten Einsatz immer bewährt. Wirtschaftlichkeit und die vielen interessanten technischen Vorteile machen den **SATURN 150 AHD-K** zum unentbehrlichen Nutzfahrzeug. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den **SATURN 150 AHD-K Allradkipper** unverbindlich vor.

Generalvertretung für die ganze Schweiz



Jagd- und Sportwaffenfabrik **LENZBURG**  
Tel. 064 / 8 18 16



Gebietsvertreter und Service-  
Garagen in der ganzen Schweiz

**MAGIRUS - DEUTZ - FAHRZEUGE**

Eisenwerke Kaiserslautern EWK

## EWK- Turm-Drehkrane sofort lieferbar

Typ	Rollenhöhe	Ausladung	Tragkraft
SBK 11/13	18,9-29,2 m	6,2-17 m	650-1350 kg
SBK 14/17	23,6-34,8 m	7,0-20 m	650-1750 kg
SBK 28/32	27,3-41,5 m	9,1-24 m	1050-2500 kg
SBK 40/45	34,8-53,0 m	11,4-30 m	1150-3000 kg

HK 12 mit Laufkatzenausleger

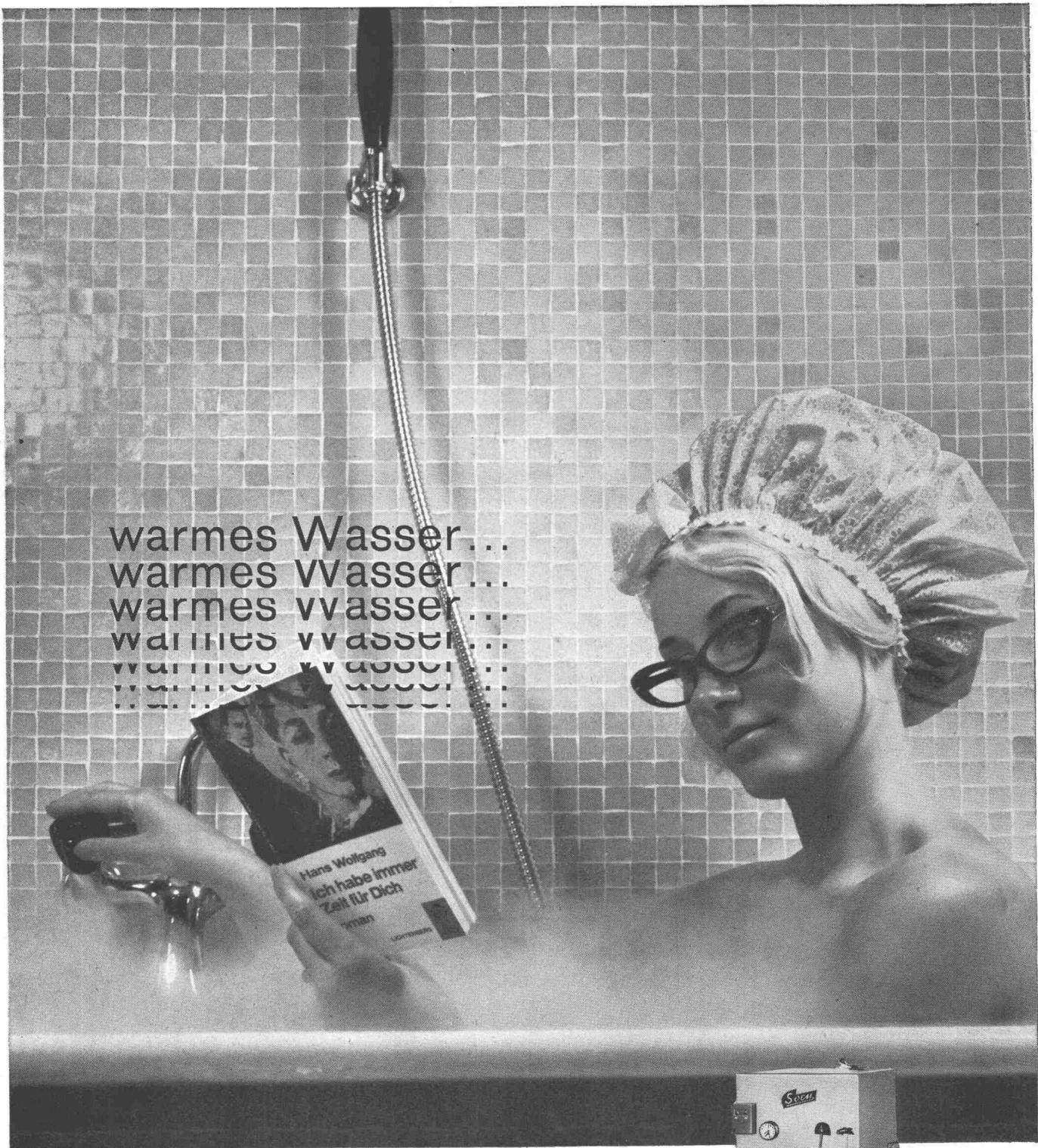
	Hubhöhe	Ausladung	Tragkraft
bei horizontalem Ausleger	17 m	16 m	750 kg
	17 m	124 m	1000 kg
bei hochgestelltem Ausleger und arretierter Katze	27 m	12 m	900 kg
	23 m	8 m	1500 kg

Alle Typen sind mit Überlast- und Hubendschalter ausgerüstet. 4 resp. 5 Motoren-Antrieb, stufenschaltbar. Mechanische und elektrische Sicherung, daher grösste Betriebssicherheit. Schnelle Montage und Demontage ohne Hilfsmittel. Interessante Zahlungsbedingungen.

Generalvertretung der EWK für die Schweiz.

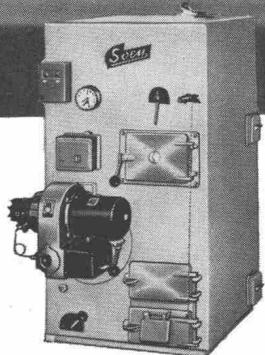
**erbes + co**

**Baumaschinen  
Schlieren-Zürich  
Telefon 051 981855**



Ein wonnig-wohlig-warmes Bad — warmes Wasser, warmes Wasser so viel man will! Genügend für drei Vollbäder innerst einer Stunde — das liefert SVEN — ihr Heizungssystem mit den vielen Trümpfen.

SVEN hilft Ordnung halten, denn SVEN verbrennt Öl, Holz, Kohle und Abfälle. SVEN aus Schwedenstahl mit Leistungsbereichen für jeden Bedarf vom kleinen Weekend-Haus bis zur grossen Villa.



## In Form und Qualität echt nordisch

Paul Kolb AG, Bern, Thunstr. 73, Tel. 031/441411/12  
Generalvertretung + Service für SVEN-Heizungen  
und Vertriebsstelle der AGA-Radiatorenwerke für die  
Schweiz.

# neu

## Sichtbeton rationeller und schneller



### pavaform®

**die neue Schalungsplatte für Sichtbeton  
und vorfabrizierte Bauelemente**

Auf Pava-form Platten vorfabriziertes Betonelement vor dem Verlegen.

Mit den kunststoffveredelten Pava-form Platten wird Sichtbeton rationeller und schneller ausgeführt. Ihre glatt bleibende Oberfläche ermöglicht sofortige und kostensparende Reinigung. Grossformatig und trotzdem gering im Gewicht, sind die Platten rasch verlegt und

wieder ausgeschalt. Dank der harten, widerstandsfähigen Beschichtung können sie dutzendmal beidseitig verwendet werden. Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen kostenlos zur Verfügung — rufen Sie uns an.

**BON**

zum Bezug  
der Pava-form Dokumentation

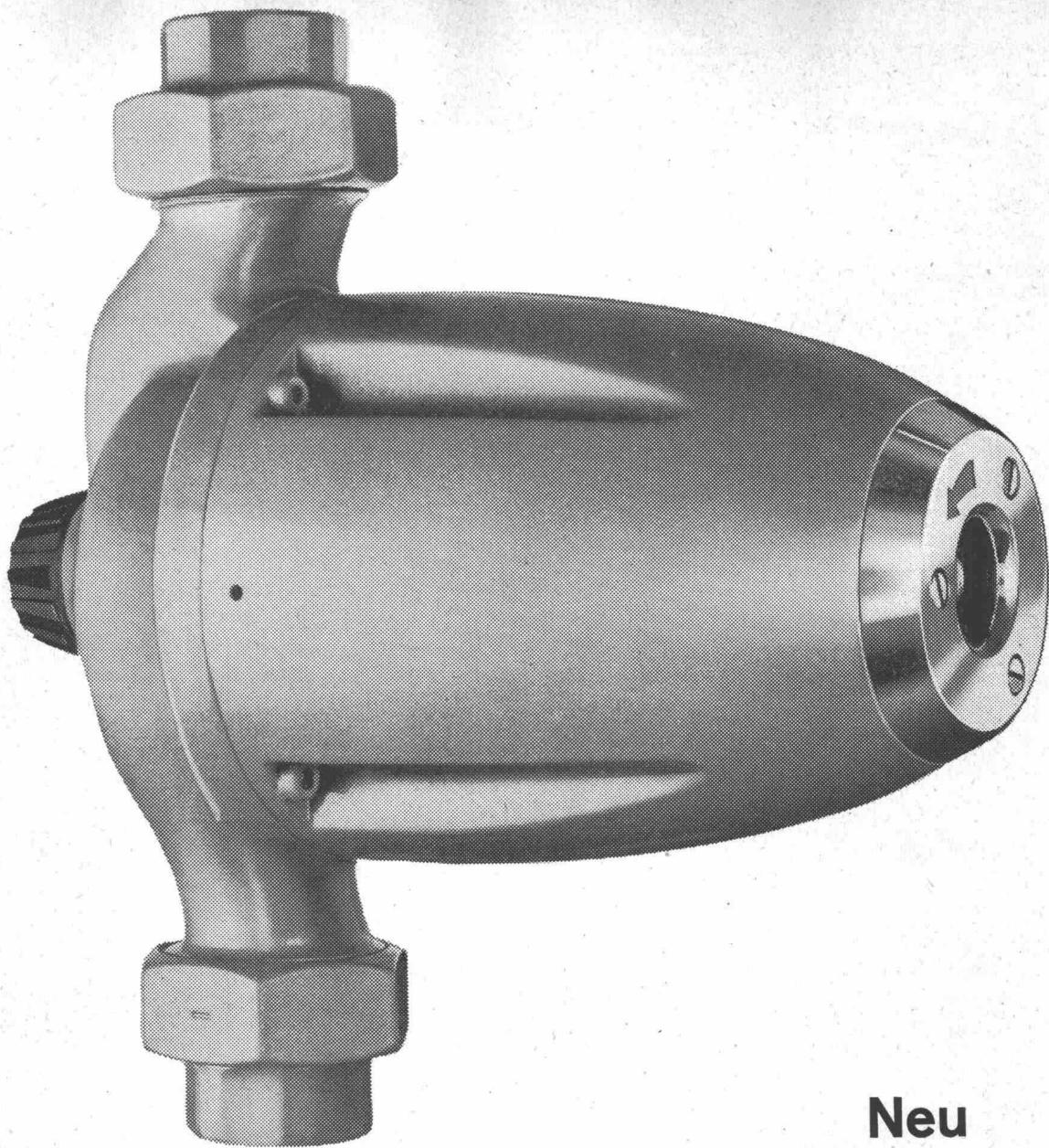
Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ein Produkt der Pavatex AG,  
Zürich 2, Telefon 051/23 76 76

(Einsenden an  
Pavatex AG, Postfach, Zürich 27)



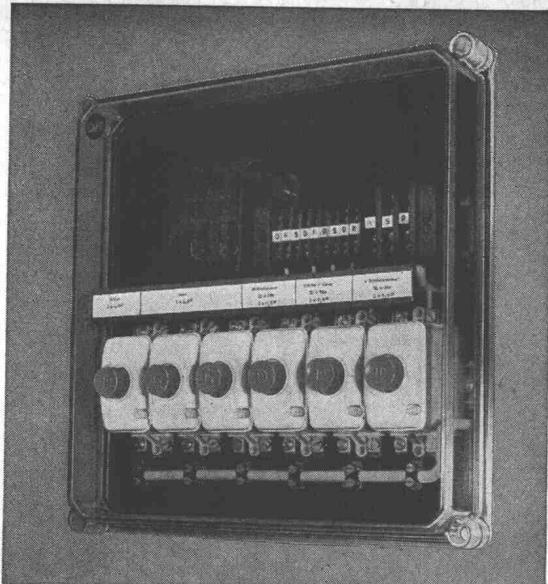
# perfecta - vario

Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

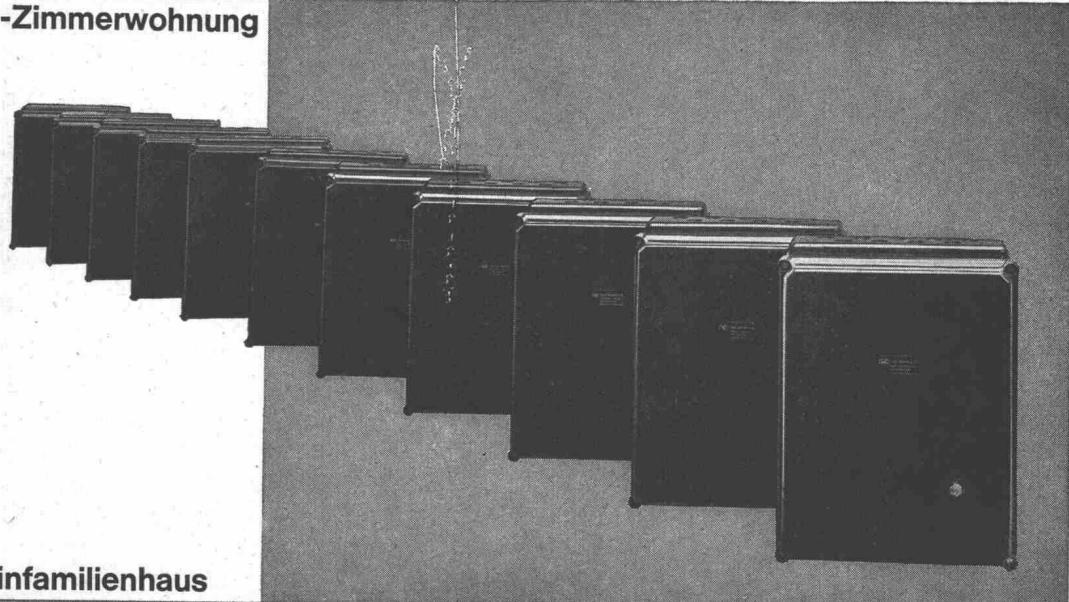
**K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG**

TELEPHON (056) 4 04 55

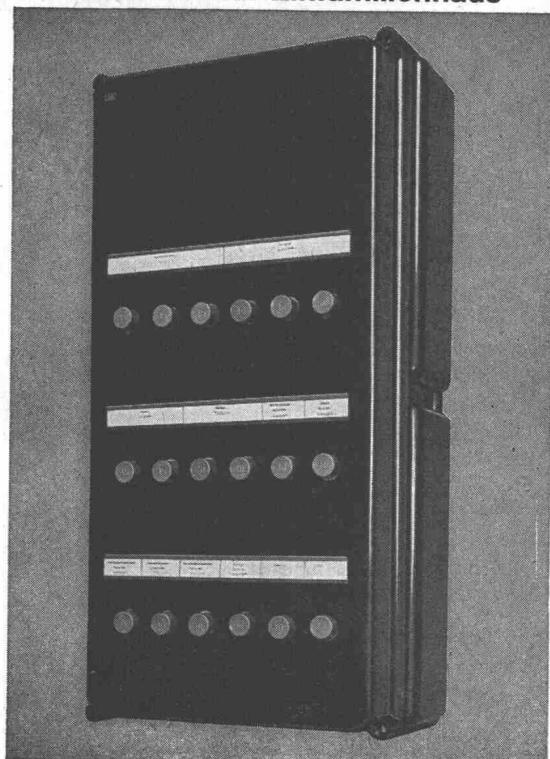


Verteilkasten für 3-Zimmerwohnung

# Isolierstoff- Verteilkasten



Verteilkasten für Einfamilienhaus



Steuerungen für Garagetore

- spritzwassersicher und korrosionsfest
- zu Batterien kombinierbar
- mit normalem, schlagfestem oder durchsichtigem Deckel lieferbar
- für Auf- oder Unterputzmontage verwendbar
- Geringes Gewicht, daher rasche und leichte Montage

# CMC

5796

**Carl Maier & Cie, Schaffhausen**

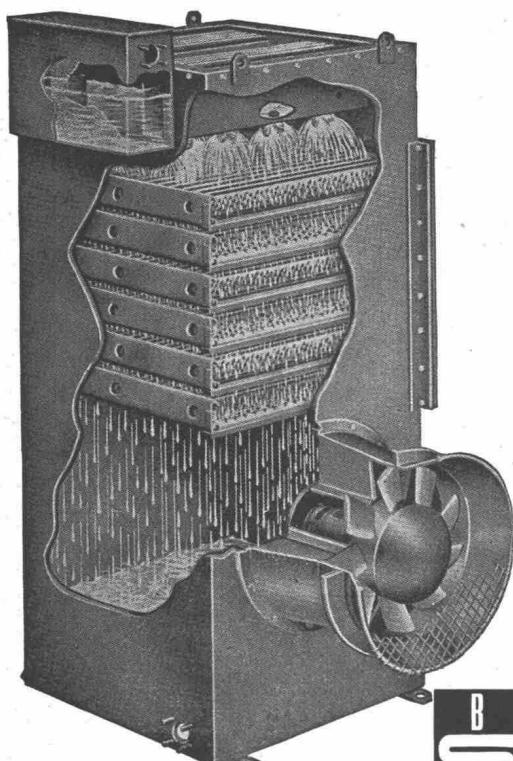
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 56131

HEENAN

# WASSER-RÜCKKÜHLWERKE

Wasserverbrauch um 99% reduziert!



Wo verwendet:

mit Dieselmotor-Anlagen

Luftkompressoren

Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:

Plastikmaschinen

Sperrholzpressen

in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

Beratung, Verkauf und Service

durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

**B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35**

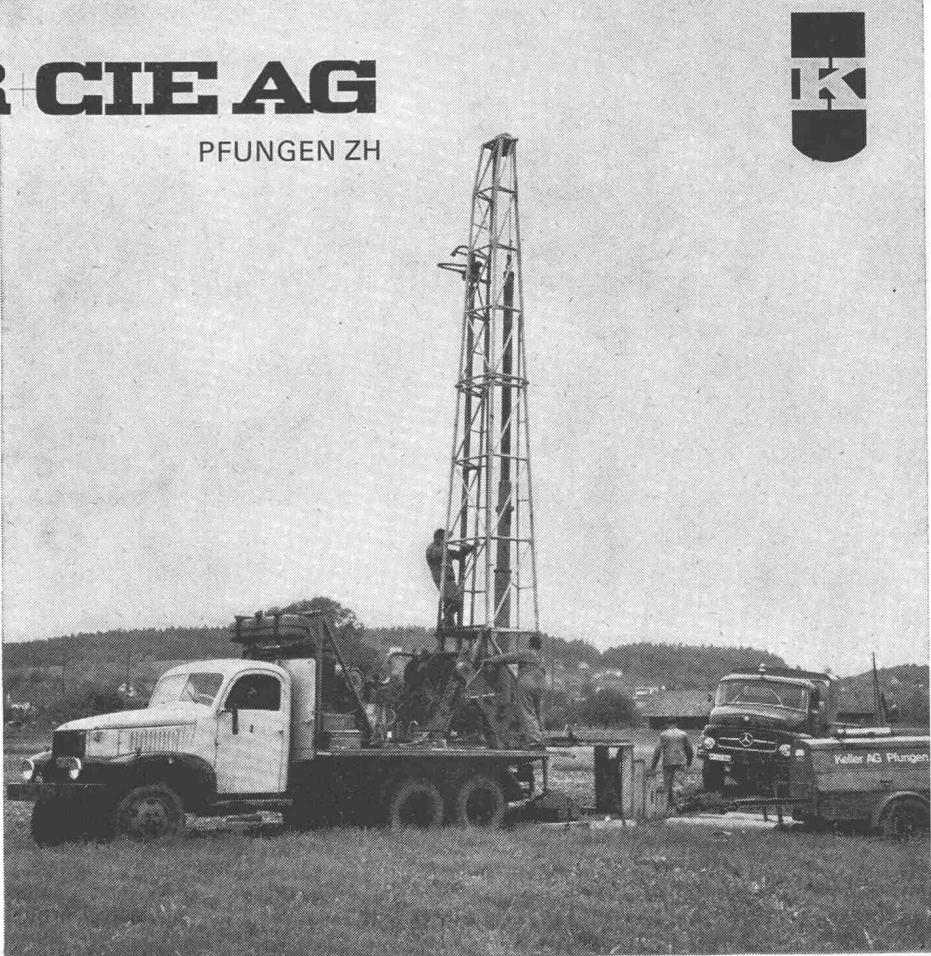
# KELLER CIE AG

ZIEGELEIEN

ABTEILUNG  
SONDIERBOHRUNGEN

TEL. (052) 3 14 07

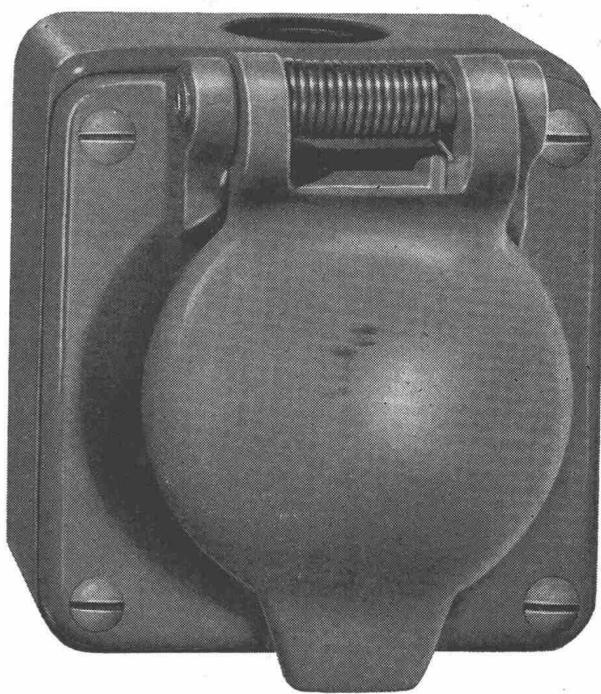
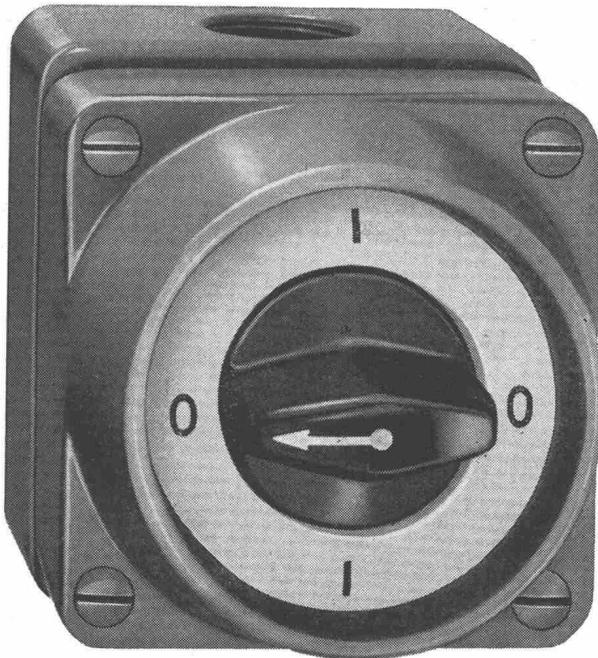
PFUNGEN ZH



Unser erfahrenes  
und qualifiziertes Personal  
löst Ihre Probleme

Drehschalter und Steckdose,  
in Leichtmetall,  
grau farbgespritzt,  
für feuchte Räume

*Feller*



**Adolf Feller AG Horgen**

Série 8600AG Grösse:75/82 mm

8203 AG Grösse:75/82 mm

**Isolieren**  
**im Hochbau**

**mit Kork und Polystyrol für**

**Fassaden  
Flachdächer  
Decken**

**usw.**

**Baukork AG**

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug

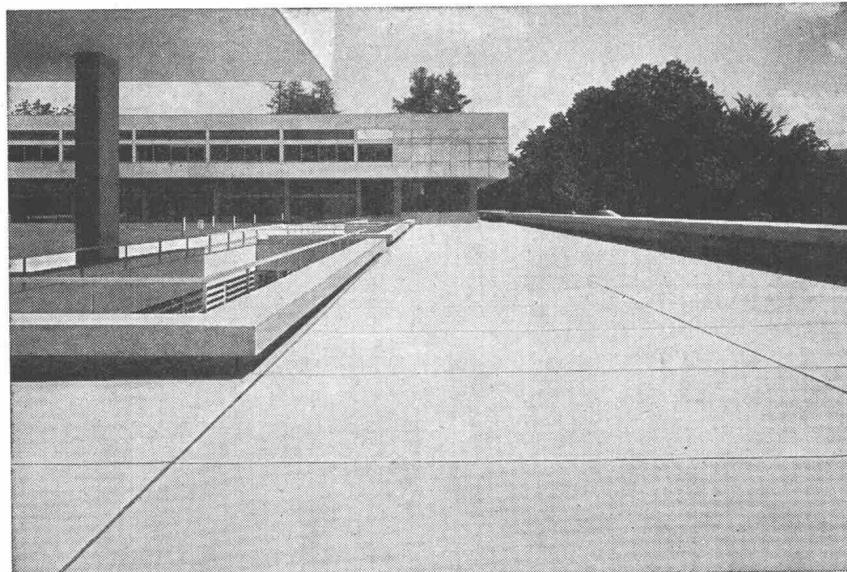
# Asphalt-

# AEZ

# Emulsion AG

# Zürich

Telefon 051 25 88 66 Löwenstrasse 40



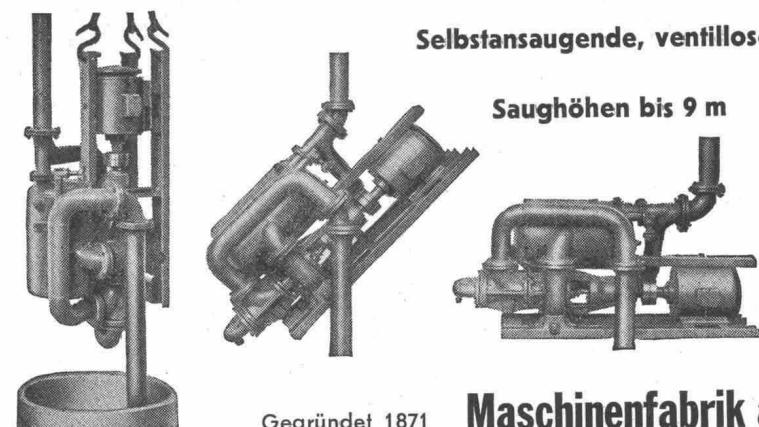
Kantonsschule Freudenberg

Zürich

## Terrassenbeläge

## Flachbedachungen

## Grundwasserisolierungen



Gegründet 1871

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

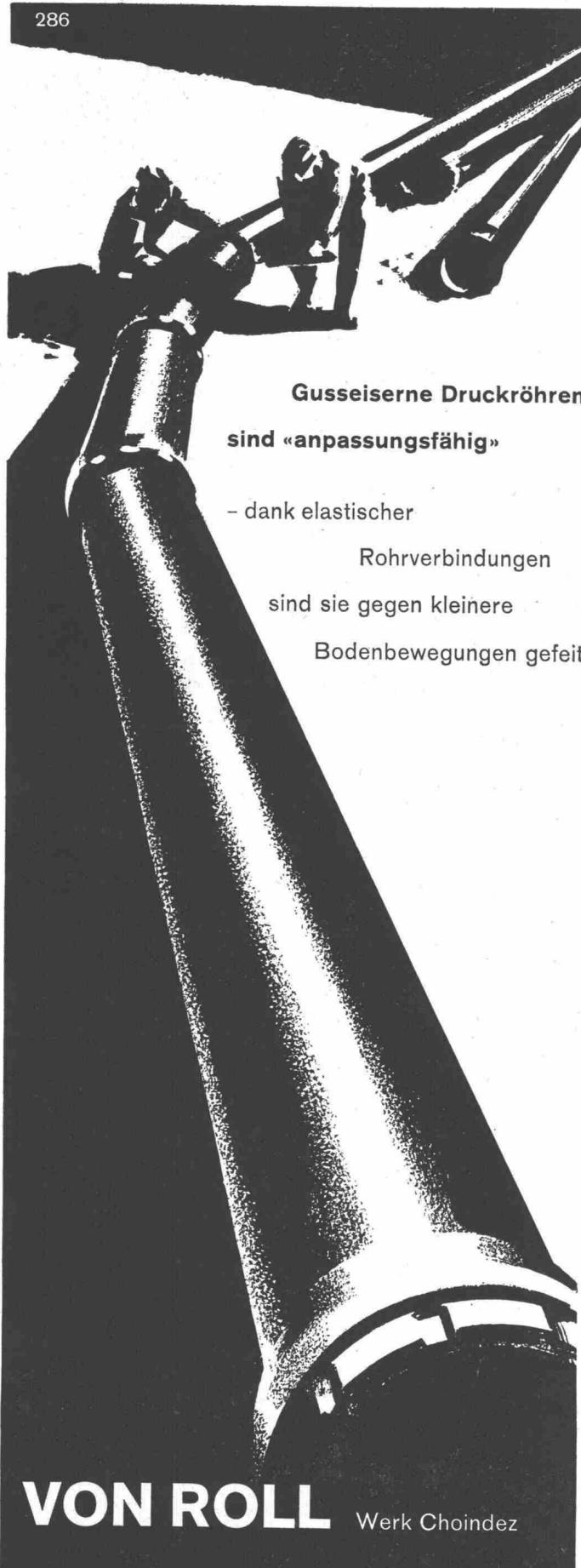
Telephon (051) 23 35 14

## Bau-Pumpen

System Lauchenauer

Dasselbe Modell für  
vertikale, schräge oder  
horizontale Aufstellung

auch mietweise



**VON ROLL**

Werk Choindez

**Gusseiserne Druckröhren**

**sind «anpassungsfähig»**

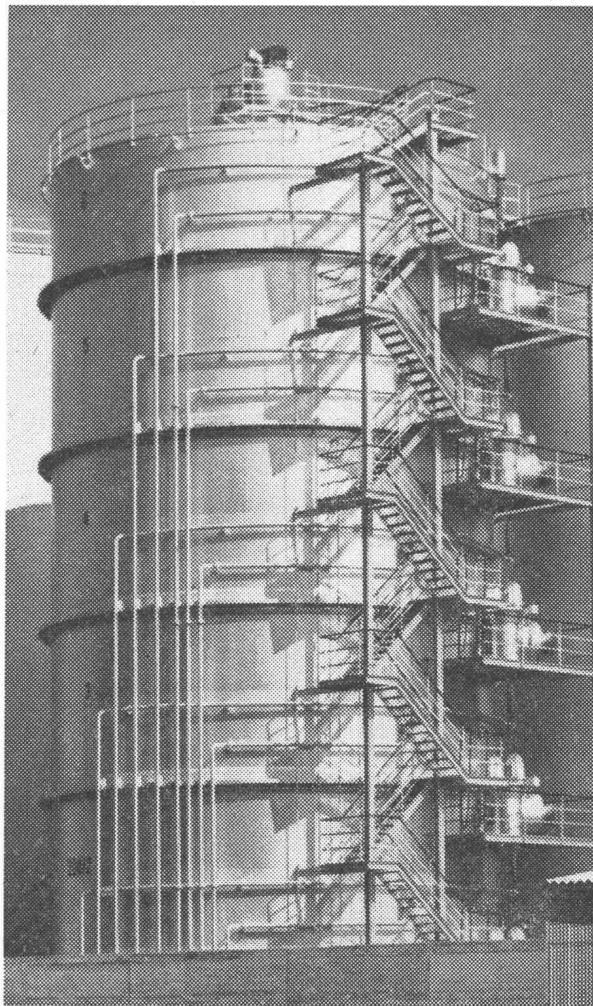
– dank elastischer  
Rohrverbindungen  
sind sie gegen kleinere  
Bodenbewegungen gefeit

**WARTMANN**

Wartmann & Cie AG Brugg Zürich Oberbipp

Stahlbau  
Stahlwasserbau  
Kesselbau  
Kläranlagen

Stockwerkstank  
für verschiedene  
Lösungsmittel  
der Geigy AG Basel  
im Auhafen Muttenz





der  
**All-Rad-Transporter**  
für schwierigste  
Verhältnisse



Hans Merk Dietikon / ZH

Maschinenfabrik - Tel. (051) 88 91 21

Schon mit dem 4-Rad-Antrieb und der günstigen Gewichtsverteilung vollbringt er Leistungen, die sonst kein Motorfahrzeug schafft. Mit dem Seilzug im Gleichlauf ist ihm kein Gelände zu steil und kein Boden zu schlecht.

20 PS Dieselmotor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge. Seilspill auf Wunsch. Radstand verstellbar von 1.70 - 2.50 m. Aufbau mit wenigen Handgriffen auswechselbar! Dreiseitenkipper 1 m<sup>3</sup>, Rückwärtsskipper, normale Ladebrücke, Tankaufbau, Schneepflug, Straßenbaugeräte usw. usw.



Typen von 0—130 kg  
und 0—50 000 kg

## PIAB Dynamometer

- Genau
- Unverwüstlich
- Narrensicher
- Kleinste Abmessungen
- Geringes Gewicht
- Gesichert gegen plötzliche Entlastungen

Zum Kontrollieren, Prüfen oder Messen von mechanischen Spannungen aller Art. Zur ständigen Überwachung der Belastung an Kranen, Seilzügen usw. Zum Wägen überall dort, wo geeichte Geräte nicht benötigt werden. Zum Feststellen der Zugkraft an Motorfahrzeugen, Booten usw.

Lieferbar mit:

grosser Skala für Fernablesung

Fernablese-Instrument, das getrennt vom Dynamometer montiert wird oder gekuppelt mit optischem oder akustischem Höchstlast-Signal mit Höchstlast-Schalter usw.

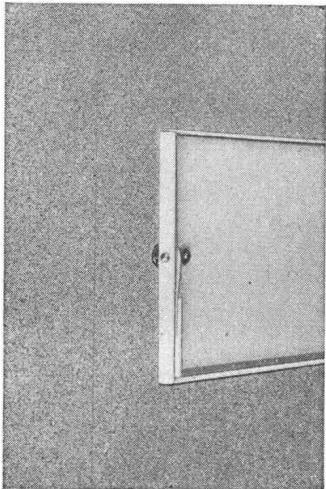
*Walter Meier* WERKZEUGMASCHINEN AG *Zürich*

Mühlebachstrasse 11-15

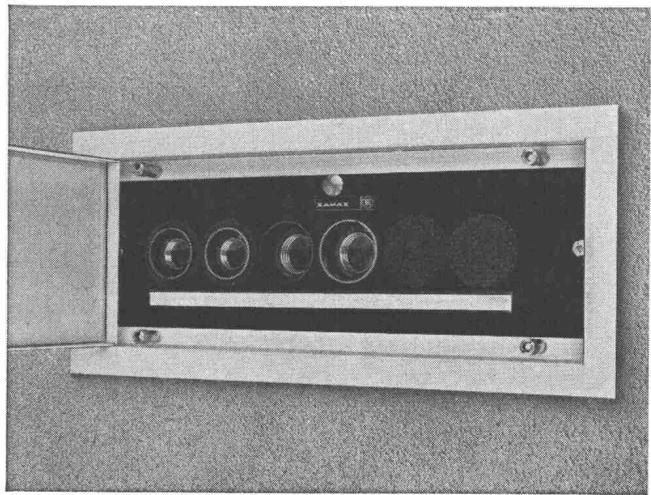
Tel. (051) 34 54 00

# HTT

# HTT



HTT, die vorteilhafte Kleinverteilung für die moderne Wohnung: Putzbündiger Abschluss des Türrahmens ... HTT können bereits im Rohbau angeschlossen werden ... 4 verschiedene Größen ... Anstelle von Sicherungen können Schalter oder Steckdosen eingebaut werden. Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten Xamax-HTT. Wir senden Ihnen gerne detaillierte Unterlagen.

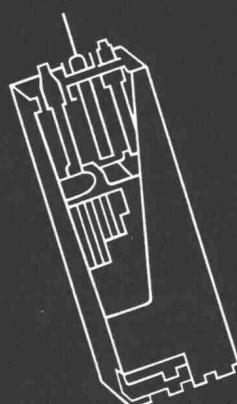


Xamax AG Zürich-Oerlikon  
Telefon 051 / 46 64 84  
Birchstrasse 210

# xamax

# OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie  
im Operationssaal



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Charles Wallisellen ZH  
**Keller**



Baumaschinen von Weltruf!



**Loadall  
Hydraulikbagger  
JCB 3c**

Der neue JCB 3c ist eine Weiterentwicklung des bewährten JCB 3. Nebst seinen bekannten Vorzügen wie einzelne hydr. Abstützungen, seitwärts verschiebbarem Ausleger usw. wurde beim neuen Typ die Hydraulik verstärkt, der Arbeitsbereich vergrössert (max. Grabtiefen 4,1 m), die Kabine ganz geschlossen sowie die Frontschaufel vergrössert. Strassenfertig ausgerüstet.

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051 / 93 39 33

**Besuchen Sie uns am Stand 155 im Freigelände des Automobil-Salons!**

bhf corso 45/63A